

Urban transportation in China currently depends mainly on buses and the subway. Beijing has a very advanced public transit system. The bus routes are so numerous that it is possible to take the wrong bus. Our friend, Ma Dawei, took the wrong bus this time because he didn't remember the place name of his destination correctly.

## 第十八课 Lesson 18

# 我听懂了,可是记错了

### 一. 课文 Text

(一)

马大为: 小姐, 我要寄

这个包裹。

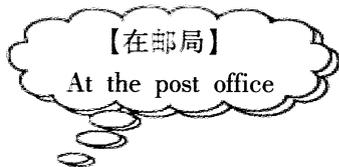
工作人员: 好, 我看一下。

马大为: 这些书都是新的。<sup>①</sup> 这四本书是中文的, 那两本书是英文

的。这本大词典是旧的……

工作人员: 好了,<sup>②</sup> 请包好。

马大为: 对不起, 这是我刚学的课文, 我想练习练习。



工作人员：您汉语说得很流利。您要往哪儿寄？<sup>③</sup>

马大为：美国。

工作人员：您寄航空还是海运？

马大为：寄航空比海运贵，可是比海运快多了。寄航空吧。

工作人员：邮费是106块。请在这儿写上您的名字。

马大为：小姐，我还要取一个包裹。

工作人员：请把包裹通知单给我。对不起，您的包裹不在我们邮局

取，您得去海关取。<sup>④</sup>

马大为：请问，海关在哪儿？

工作人员：在建国门。别忘了把您的护照带去。<sup>⑤</sup>

马大为：谢谢。

工作人员：不客气。



**国内普通包裹详情单** (通知单联)

收件人 详细地址： <u>北京语言学院留学生宿舍</u> <u>15楼204号</u> 姓名： <u>马大为</u> 电话： <u>010-82301234</u>	寄件人声明 如包裹无法投递，请 1. 退还寄件人 2. 抛弃处理 3. 改寄	包裹号码： 接收局号码：
	内装何物	收寄人员签章： 检查人员签章：
寄件人 详细地址： <u>上海外国语学院第二宿舍楼</u> <u>307号</u> 姓名： <u>王文清</u> 邮政编码： <u>200030</u> 电话： <u>021-64131234</u>	保价金额：元 重量：克	
领取人证件内容 证件名称： 证件号码： 发证机关：	领取人签章	单价：元 保价费：元 其他：元 共计：元
收件单位公章		

填写本单前，请认真阅读背面的“使用须知”，若认可并遵守，请在此签字.....

# 生词 New Words

1. 记	V	jì	to remember; to bear in mind 记生词,记汉字,记得快,记得慢
2. 错	A	cuò	wrong; erroneous 记错,听错,写错,说错,做错,坐错
3. 包裹	N	bāoguǒ	parcel; package 寄包裹,一个包裹,寄这个包裹
4. 些	M	xiē	some 一些,这些,那些,这些书,那些学生
5. 英文	N	Yīngwén	English 英文书,这些英文书,那些英文课本,英文的
6. 词典	N	cídiǎn	dictionary 英文词典,中文词典,一本大词典,查词典
7. 旧	A	jiù	old; past; used 旧词典,旧书,旧衣服,旧衬衫
8. 包	V	bāo	to wrap 包书,包包裹,包好
9. 往	Prep	wǎng	to; toward 往美国,往西安,往欧洲寄,往哪儿走
10. 航空	N	hángkōng	aviation 寄航空,航空公司,航空小姐
空	N	kōng	sky; air
11. 海运	N	hǎiyùn	sea transportation; ocean shipping; ocean freight 寄海运,海运公司
海	N	hǎi	sea; big lake
12. 邮费	N	yóufèi	postage 交邮费,多少邮费
费	N	fèi	fee; expenses; charge 车费.书费,学费,水电费
13. 取	V	qǔ	to take; to get; to fetch 到银行取钱,到邮局取包裹.取照片,取东西
14. 通知单	N	tōngzhīdān	advice note; letter of notice 包裹通知单.取通知单
通知	V/N	tōngzhī	to notify; to inform/notification
单	N	dān	sheet, paper

15. 海关 N hǎiguān customhouse; customs 去海关,海关工作人员
16. 别 Adv bié don't 别忘了,别过期了,别写错了
17. 护照 N hùzhào passport 带护照,办护照,取护照,看护照
18. 客气 A kèqi polite; courteous 不客气,不要客气,别客气,太客气
19. 建国门 PN Jiànguó Mén Jianguo Men (a place in Beijing)
- 门 N mén door; gate; entrance

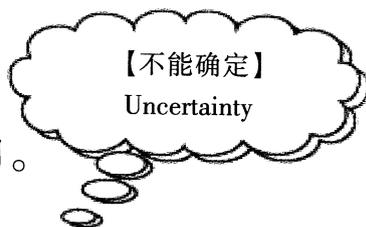
(二)



丁力波: 大为,现在该去海关办你的事儿了。从这儿怎么去海关?

马大为: 海关在……我想想,叫什么门。

丁力波: 看,这儿有 803 路公共汽车,经过前门。



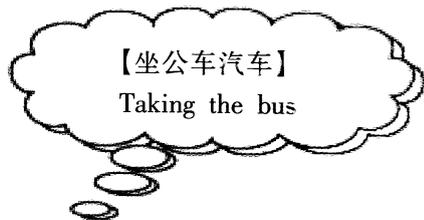
马大为: 对,好像是前门吧。车来了,咱们先上去。⑥

售票员: 请大家往里走。⑦ 下一站,前门。下车的乘客请拿好自己

的东西;刚上车的请买票。⑧

马大为：小姐，请问海关是不是在前门？

售票员：海关是在建国门，不是在前门。



丁力波：我们坐错车了。

售票员：没关系，您可以在前门下车，在那儿换地铁到建国门。

马大为：没有坐错？好极了！买两张到前门的。

售票员：一块一张。您这是五块，找您三块。请拿好票。<sup>⑨</sup>

丁力波：大为，你说昨天邮局的工作人员告诉你了，你听懂了没有？

马大为：我听懂了，可是记错了。

丁力波：我得查一查：你把护照带来了吗？

马大为：当然带来了，你放心吧！

丁力波：包裹通知单呢？

马大为：糟糕，我把包裹通知单忘了。

北京巴士股份有限公司(五)专线票													支持 公交 事业	投放 巴士 广告
A17 票价：2元 066790														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	报 销 凭 证	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26		
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52		
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65		

## 生词 New Words

- |         |   |                |                               |
|---------|---|----------------|-------------------------------|
| 1. 路    | N | lù             | route 803 路, 323 路, 331 路     |
| 2. 公共汽车 | N | gōnggòng qìchē | bus 810 路公共汽车, 726 路公共汽车      |
| 公共      | A | gōnggòng       | public; common; communal 公共厕所 |

汽车	N	qìchē	automobile; motor vehicle; car
车	N	chē	vehicle
3. 经过	V	jīngguò	to pass; to go through; to go by 经过王府井, 经过建国门, 经过家美租房公司, 经过美国
4. 好像	V	hǎoxiàng	to seem; to be like 好像是前门, 好像是陈老师, 好像是《新实用汉语课本》
像	V	xiàng	to seem; to look as if; to appear
5. 咱们	Pr	zánmen	we, us 咱们认识一下, 咱们一起去
6. 售票员	N	shòupiàoyuán	ticket seller; conductor
票	N	piào	ticket 车票, 汽车票, 公共汽车票, 电影票
7. 大家	Pr	dàjiā	all; everybody 大家好, 请大家进来, 请大家多帮助
8. 里(边)	N	lǐ(bian)	in; inside; within 往里走
9. 站	N	zhàn	station; stop 两站, 下一站, 汽车站, 公共汽车站
10. 乘客	N	chéngkè	passenger 下车的乘客, 刚上车的乘客, 到王府井的乘客
乘	V	chéng	to ride 乘车, 乘汽车, 乘公共汽车
客	N	kè	visitor; guest
11. 地铁	N	dìtiě	underground railway; subway 乘地铁, 换地铁, 坐地铁
12. 放心	VO	fàngxīn	to set one's mind at rest; to be at ease; to feel relieved 请放心, 放心吧, 不放心
13. 糟糕	A	zāogāo	in a wretched state; in a mess; too bad 太糟糕, 真糟糕
14. 前门	PN	Qiánmén	Qianmen (a place in Beijing)

## 补充生词 Supplementary Words

1. 公斤	M	gōngjīn	kilogram (kg.)
2. 邮票	N	yóupiào	stamp
3. 纪念	N	jìniàn	commemorate
4. 然后	Adv	ránhòu	then
5. 准备	N/V	zhǔnbèi	preparation/to prepare; to get ready
6. 聪明	A	cōngmíng	clever; bright
7. 儿子	N	érzi	son
8. 封	M	fēng	(measure word for letter)
9. 信封	N	xìnfēng	envelope
10. 贴	V	tiē	to stick; to paste
11. 孙子	N	sūnzi	grandson

## 二. 注释 Notes

### ① 这些书都是新的。

“These books are all new.”

“些” represents uncertain quantities, commonly used with “这”, “那” and “哪”, to modify nouns. For example:

“这些书”(these books), “那些老师”(those teachers), “哪些电影”(which movies).

It is also commonly used with “一”. For example:

“一些书”(some books), “一些人”(some people).

### ② 好了。

“All right.”

“好了” here is used to express the wish to discontinue an action. For example:

好了, 不要再说了。

### ③ 您要往哪儿寄?

“Where do you want to mail it to?”

The preposition “往” and nouns that indicate place or direction together make up the preposition-object phrase. “Prep 往 + PW” represents the direction of the action. For example:

往学院去, 往里走, 往欧洲寄。

Compare: “Prep 在 + PW” represents the place of the action. For example:  
在这儿写, 在北京学习。

④ 对不起, 您的包裹不在我们邮局取, 您得去海关取。

“Sorry, your package is to be picked up at customs, not at our post office.”

Foreign packages sent to China are usually picked up at the local post office. Sometimes it is necessary to go to the customs office for pick-up.

⑤ 别忘了把您的护照带去。

“Don't forget to take your passport with you.”

“别忘了” here indicates reminding.

⑥ 车来了, 咱们先上去。

“The bus is here; let's get on first.”

The meaning of “咱们” is almost the same as “我们”, and is commonly used in spoken Chinese. However, “咱们” includes the listener; “我们” usually does not include the listener. For example:

A and B go to the library to borrow books; A says to the librarian: 先生, 我们来借书。(Sir, we want to borrow books.)

Then, A says to B: 咱们借几本书? (How many books are we going to borrow?)

⑦ 请大家往里走。

“Please move inside.”

The pronoun “大家” indicates everyone in a certain area or group. For example:

大家好。

请大家进来。

大家都来了。

我告诉大家一件事儿。

“大家” is often used after “你们, 我们, 咱们” for emphatic purposes. For example:

明天我们大家都去上海。

你们大家都想学汉语吗?

In China, most buses have a person selling tickets on board. Buses without ticket agents are becoming more numerous in some large cities.

⑧ 刚上车的请买票。

“Passengers who just boarded should purchase tickets, please.”

“刚上车的” is a form of the “的” phrase, which means “刚上车的乘客”。“V+的” or “VP+的” can also form the “的” phrases. For example:

这本书是借的,不是买的。

(是借的书,不是买的书: borrowed book, not purchased)

买两张到前门的。(到前门的票: tickets to Qianmen)

⑨ 您这是五块,找您三块。请拿好票。

“You gave five dollars; three dollars is your change. Please hold onto your ticket.”

These are common phrases used by bus ticket sellers. In some Chinese cities, a ticket check is conducted at the time of getting off the bus; thus the ticket sellers say, “Please hold onto your ticket.”

### 三. 练习与运用 Drills and Practice

#### KEY SENTENCES

1. 这些书都是新的。
2. 这四本书是中文的,那两本书是英文的。
3. 请把包裹通知单给我。
4. 别忘了把您的护照带去。
5. 买两张到前门的。
6. 请大家往里走。
7. 下车的乘客请拿好自己的东西。
8. 我听懂了,可是记错了。

#### 1. 熟读下列短语 Master the following phrases

(1) 一些书 一些咖啡 这些词典 那些包裹 这些专业 那些医院  
看一些课本 买一些衣服 吃这些中药 记那些生词

(2) 往里走 往这儿看 往哪儿去 往美国寄 往33楼来 往宿舍走

往宋华家去 往加拿大打电话

(3) 咱们先上车 咱们去锻炼身体 咱们一起去商场 咱们来念课文  
咱们去海关取包裹

(4) 大家好 大家都很高兴 祝大家快乐  
请大家参观 请大家喝咖啡 请大家吃烤鸭 请大家看电影  
请大家放心 请大家进来 请大家帮助我 请大家参加生日聚会  
你们大家都来玩儿吧 我们大家都说汉语 咱们大家一起去公园

(5) 是新的 是旧的 是贵的 是便宜的 是对的 是错的 是容易的  
是我的 是咱们的 是你们大家的 是文学的 是美术的 是丝绸的  
是买的 是租的 是借的 是寄的 是送的 是喝的 是吃的  
是看病的 是来参观的

(6) 写上名字 带上护照 包好包裹 拿好车票 看懂英文 听懂上海话  
记错名字 做错练习 写错汉字 拿错包裹 坐错公共汽车  
穿错衣服

(7) 把通知单给我 把礼物送他 把课本还你 把中文词典给他  
把名片拿来 把护照带去 把教授请来  
把借书证带去 把新课本借来

## 2. 句型替换 Pattern drills

(1) 你听懂他的话了吗?  
我听懂了一些,一些没有听懂。

听	老师讲的语法
听	这个电影
看	今天的课文
看	这张通知单

(2) 她写对 你的名字 了没有?  
没有,她写错了。

做对	练习	错
听错	他的话	对
记错	你的电话号	对
坐错	公共汽车	对
念对	这些生词	错
打错	电话	对

- 3) 她说什么了?  
她说请大家拿好自己的东西。

排	队
写	汉字
练习	口语
复习	这一课课文
带	护照和通知单

- 4) 你把钱给司机了没有?  
我把钱给他了。

票	给	售票员
那些照片	给	大家
那些书	还	图书馆
英文报	还	老师
蛋糕	送	你朋友

- 5) 他想把什么寄去?  
他想把那本新书寄去。

寄	来	兵马俑的明信片
带	来	他家的小狗
带	去	那张光盘
拿	来	刚买的苹果
拿	去	这个包裹

- 6) 那本词典是你的吗?  
哪本词典?  
那本英文的。  
那不是我的,是图书馆的。

(间)	房子	大	我姐姐
(件)	衬衫	丝绸	我朋友
(套)	西服	新	我哥哥
(个)	电脑	白	办公室
(张)	明信片	兵马俑	林娜

- 7) 这张票是不是你买的?  
这张票不是我买的。  
我买的是下星期二的。

(本)	书	你借	中文
(些)	练习	他做	翻译
(些)	苹果	你要	红
(个)	包裹	他取	海运

- (8) 他往哪儿寄包裹?  
 他往西安寄包裹。  
 他给谁寄包裹?  
 他给他弟弟寄包裹。

寄信	公司	经理
寄钱	家	外婆
送礼物	学生宿舍	女朋友
打电话	加拿大	他妈妈

### 3. 课堂活动 Classroom activity

Complete the following question-and-answer exercises (A asks the first question, B answers it; B asks the second question, C answers it; ...)

- (1) 马大为要寄什么东西?
- (2) 他要往哪儿寄包裹?
- (3) 寄航空贵还是寄海运贵? 航空比海运快吗?
- (4) 邮局的工作人员让马大为去哪儿取包裹?
- (5) 邮局的工作人员让马大为把什么带去?
- (6) 海关是不是在前门?
- (7) 马大为买了几张票?
- (8) 马大为买的票是到哪儿的?
- (9) 他们为什么要在那儿下车?
- (10) 马大为听懂邮局工作人员的话了吗?
- (11) 马大为把什么忘了?

### 4. 会话练习 Conversation exercises

[在邮局 At the post office]

- (1) A: 先生,我要寄这个包裹。  
 B: 我看一下。  
 A: 这些都是\_\_\_\_\_。  
 B: 好了,请包好。您要往哪儿寄?  
 A: \_\_\_\_\_。  
 B: 您想寄航空还是海运?  
 A: 我要寄\_\_\_\_\_。邮费多少钱?  
 B: 你的包裹一共五公斤(gōngjīn),邮费是\_\_\_\_\_。

A: 请问这个包裹几天能到?

B: 要一星期。

(2) A: 小姐,您好。我来取一个包裹。

B: 请把包裹通知单\_\_\_\_\_。

A: 给您。

B: 我要看一看您的护照。好,请写上您的姓名。

A: 在这儿吗?

B: 对。这是您的包裹,请拿好。

(3) A: 我要买邮票(yóupiào):十张八毛的,十张六毛的。

B: 一共14块。

A: 我还要买纪念(jìniàn)邮票。

B: 你要什么样儿的?

A: 我要买兵马俑的。

B: 要几套?

A: 五套。

### [描述事物 Describing things]

(1) A: 我的本子在哪儿?

B: \_\_\_\_\_ 吗?

A: 那不是我的,我的本子是新的。

B: 你的本子是什么颜色的?

A: \_\_\_\_\_。

B: 这儿有红的、白的、黑的……,这是不是你的?

A: 对,这是我的。

### [不能确定 Uncertainty]

(1) A: 你知道那位先生是谁?

B: 他是……,我想想,好像是王什么中。

A: 对,是王华中。

(2) A: “休息”的“休”字怎么写?

B: 先写“人”,然后(ránhòu)……,写什么?好像是“本”。

A: 不对,是“木”。

[提醒 Reminding]

(1) A: 力波,下午没有课,咱们一起去图书馆吧。

B: \_\_\_\_\_。

A: 我下午等你,别忘了把要还的书带去。

B: \_\_\_\_\_。

(2) A: 我明天去邮局。

B: \_\_\_\_\_?

A: 我要取一个包裹,是朋友从美国寄来的。

B: 别忘了\_\_\_\_\_。

[坐公共汽车 Taking the bus]

(1) A: \_\_\_\_\_路公共汽车来了,咱们上去吧。

B: 好。往里走,我来买票。买两张票,到\_\_\_\_\_。

售票员: 一张\_\_\_\_\_。您这是\_\_\_\_\_,找您\_\_\_\_\_。  
请拿好票。

B: 谢谢。

售票员: 下一站,王府井。下车的乘客请准备(zhǔnbèi)好。王府井到了,下车的乘客请拿好自己的东西。

(2) 乘客: 小姐,请问去王府井是不是坐这路车?

售票员: 这路车不到王府井。

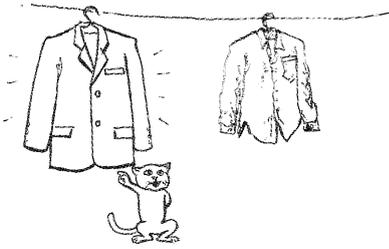
乘客: 糟糕,我坐错车了。

售票员: 您\_\_\_\_\_。您可以在前门下车,换810路公共汽车到王府井。

乘客: 谢谢,到站请告诉我们一下儿,好吗?

售票员: 没问题,还有三站。

## 5. 看图说话 Describe the following pictures



- A: 这件西服是 \_\_\_\_\_ 的,  
那件衬衫是 \_\_\_\_\_ 的。
- B: 那件衬衫是 \_\_\_\_\_ 的,  
这件西服是 \_\_\_\_\_ 的。



- 这本书是 \_\_\_\_\_ 的,  
它是 \_\_\_\_\_ 的。
- 那本书是 \_\_\_\_\_ 的,  
它是 \_\_\_\_\_ 的。

学 生: 小姐,我来办借书证。

工作人员: 请把你的 \_\_\_\_\_ 给我。

学 生: 好。

工作人员: 请把你的 \_\_\_\_\_ 给我。

学 生: 好的。

工作人员: 请把你的 \_\_\_\_\_ 给我。

学 生: 给您。

工作人员: 请把 \_\_\_\_\_ 给我。

学 生: 给。

工作人员: 好了,您的借书证办好了。



## 6. 交际练习 Communication practice

- 1) You go to the post office to mail a parcel to a friend back home. There are many things in the parcel and you show them to the clerk one by one. Initially you want to send it by air, since that is faster, but you change your mind after you find out that the postage is very costly because you have so many things to mail.
- 2) Describe one incident where you had to go to the post office to pick up a package or to withdraw money.
- 3) You get on a bus and while buying a ticket, find out that you are on the wrong bus. The ticket seller tells you how to change buses to reach your destination.

## 四. 阅读和复述 Reading Comprehension and Paraphrasing

### 聪明(cōngming)的爸爸和儿子(érzi)

#### 1. 寄信

爸爸写了两封(fēng)信,一封信的信封(xìnfēng)是大的,一封信的信封是小的。他让儿子去邮局寄。过了一会儿,儿子回家了。爸爸问:“你把信寄了吗?”儿子说:“寄了。爸爸,您把邮票贴(tiē)错了。往西安寄的信是小的,您贴了五块钱邮票;往加拿大寄的信是大的,您贴了八毛钱邮票。”爸爸问儿子:“你把邮票换了吗?”儿子说:“您已经贴好了邮票了,我不能换邮票,我把里边的信换了。”

#### 2. 把我寄去

爸爸买来一套音乐光盘,说:“把这套光盘给奶奶,她喜欢听音乐。”他包好光盘,贴上邮票,和儿子一起到邮局把光盘寄了。过了两个星期,奶奶来信了,她说:“下个月让我的小孙子(sūnzi)到上海来玩儿吧,我很想他。”爸爸想了一会儿,说:“下个月我和你妈妈都很忙,谁送你去啊?”儿子说:“没关系,爸爸,您在我身上贴上邮票,把我寄去!”

#### 3. 爸爸没有帮我

儿子每天的练习都做得不对,可是昨天的练习都做对了。老师很高兴,问他:“每天你练习都做得不好,为什么昨天做得很好?你爸爸昨天一定帮助你了。”儿子说:“没有。老师,我爸爸昨天晚上没有回家,我想我应该自己做了。”

## 1. 结果补语 The resultative complement

The resultative complement explains the result of the action. It usually consists of a verb or an adjective.

V + V / A

听	懂	to listen and understand
写	上	to write down
包	好	to wrap (the parcel) well
拿	好	to hold onto
记	错	to remember incorrectly
坐	错	to take the wrong (bus)

Resultative complements are closely bound to verbs. There cannot be other words in between. The particle “了” or any objects must be placed behind the resultative complement.

Subject	Predicate				
	V	V/A (complement)	Pt “了”	O	Pt “了”
我	听	懂			了。
马大为	包	好	了	那个包裹。	
下车的乘客	拿	好		自己的东西。	
我们	坐	错		车	了。

If expressed by verbs with resultative complements, the action is usually complete. Thus, “没(有)” is commonly used in the negation, while “...了没有” is used for the V/A-not-V/A question. For example:

你听懂了没有?

——我没听懂。

马大为包好包裹了没有?

——他没有包好包裹。

The adjective “好” in this lesson is used as a resultative complement, indicating that an action is completed to satisfaction. For example:

我们一定要学好汉语。

请大家坐好,现在上课。

## 2. “把”字句(2) The “把” sentence(2)

There are two types of “把” sentence in this lesson:

- A. “把” sentence with the predicative verb “to give”, such as “给”, “送”, “找(钱)”, “还”, etc.

This type of “把” sentence commonly indicates giving a certain object to a certain person.

S + “把” + O<sub>把</sub> (sth.) + V (“to give”) + O (sb.)

Subject	Predicate					
	Adv	“把”	O <sub>把</sub> (something)	V (to give)	O (somebody)	Pt
你	没(有)	把	你的护照	给	我。	了。
你		把	护照	给	我。	
我		把	包裹	给	你。	
他		把	礼物	送	我	
他		把	钱	找	我	

- B. “把” sentence with simple directional complement

The basic form of the “把” sentence with a simple directional complement is:

S + Adv + “把” + O + V + 来/去 + (了)

Subject	Predicate					
	Adv	“把”	O <sub>把</sub>	V	来/去	Pt
你	今天 没有  也	把	你的护照	带	去。	了。
我		把	护照	带	来	
马大为		把	那本书	拿	去。	
我		把	借图书馆的书	拿	来	
我		把	林娜	请	来	

## 3. “是”字句(2) The “是” sentence (2)

We have already learned the “是” sentence; for example “我是马大为”. Its subject and object are nouns or pronouns. The function of the “的” phrase is equivalent to that of a noun; thus it can also serve as the subject and the object of a “是” sentence.

S + 是 + N/A/Pr/Vp + 的

Subject	Predicate		
	Adv	“是”	“的” phrase
这张包裹通知单 这本大词典 这四本书 这本书 英文的 中文的	不	是 是 是 是 是 是	你的。 旧的。 中文的。 英文的。 马大为的。 买的。

## 六. 汉字

## Chinese Characters

### 1. 汉字的构字法(4) Methods of constructing Chinese characters(4)

Phonetic loan method (假借法): This method uses the shape and sound of a readily available character to represent another word that has the same sound. For example, the original meaning of “斤” was “axe”; it is now borrowed as a measure word to represent “a unit of weight”, which has the same sound. “我” was originally used to represent a type of weapon; now it is used to write the first person pronoun. “来” originally meant “wheat”; it is now borrowed to mean “come”, because the sounds were the same in ancient times. All foreign words borrowed through transliteration are applications of the phonetic loan method. For example, “沙发” (sofa), “可乐” (coke), etc.

### 2. 认写基本汉字 Learn and write basic Chinese characters

1) 巳      ㇇ ㇇ 巳

sì      the sixth of the twelve Earthly Branches      3 strokes

2) 弗      ㇇ ㇇ ㇇ 弗 弗

fú      not      5 strokes

3) 象      丿 ㇇ ㇇ ㇇ ㇇ 象 象 象 象 象 象

xiàng      elephant      11 strokes



(4) 聿      丿 ㇇ ㇇ ㇇ ㇇ 聿

yù      a pencil

6 strokes

(5) 乘      一 二 千 禾 禾 禾 乖 乖 乖 乘

chéng      to ride

10 strokes

乘



(6) 失      丿 ㇇ ㇇ 失 失

shī      to lose

5 strokes

### 3. 认写课文中的汉字 Learn and write the Chinese characters appearing in the texts

(1) 记 jì (記)

记 → 讠 + 己

5 strokes

(2) 包裹 bāoguǒ

包 → 勹 + 巳

5 strokes

裹 → 衤 + 果 + 夂

14 strokes

(3) 些 xiē

些 → 止 + 匕 + 二

8 strokes

(4) 词典 cídiǎn (詞典)

典 → 曲 + 八

8 strokes

(5) 旧 jiù (舊)

旧 → 丨 + 日

5 strokes

- 6) 往 wǎng  
往 → 彳 + 主 8 strokes
- 7) 航空 hángkōng  
航 → 舟 + 亠 + 几 10 strokes  
空 → 穴 + 工 8 strokes
- 8) 海运 hǎiyùn (海運)  
运 → 云 + 辶 7 strokes
- (9) 邮费 yóufèi (郵費)  
费 → 弗 + 贝 9 strokes
- (10) 取 qǔ  
取 → 耳 + 又 8 strokes
- 11) 通知单 tōngzhīdān (通知單)  
单 → 丷 + 甲 + 一 8 strokes
- 12) 护照 hùzhào (護照)  
护 → 扌 + 户 7 strokes
- 13) 客气 kèqi (客氣)  
客 → 宀 + 夂 + 口 9 strokes
- 14) 建国门 Jiànguó Mén (建國門)  
建 → 聿 + 廴 8 strokes
- 15) 路 lù  
路 → 足 + 夂 + 口 13 strokes

(16) 汽车 qìchē (汽車)

汽 → 氵 + 气 7 strokes

(17) 好像 hǎoxiàng

像 → 亻 + 象 13 strokes

(18) 咱们 zánmen (咱們)

咱 → 口 + 自 9 strokes

(19) 售票员 shòupiàoyuán (售票員)

票 → 西 + 示 11 strokes

(20) 里(边) lǐ(bian)

边 → 力 + 辶 5 strokes

(21) 站 zhàn

站 → 立 + 占 10 strokes

(22) 地铁 dìtiě (地鐵)

地 → 土 + 也 6 strokes

铁 → 钅 + 失 10 strokes

(23) 放心 fàngxīn

放 → 方 + 攴 8 strokes

(24) 糟糕 zāogāo

糟 → 米 + 一 + 曲 + 日 17 strokes

(25) 前门 Qiánmén (前門)

前 → 丷 + 一 + 月 + 刂 9 strokes

### Transportation in China

The Chinese transportation industry has developed rapidly since the economic reforms. By late 1997, the total national railroad network comprised 57566 km. The network has expanded to reach every province, every region, and cities, except in Tibet. (The Qinghai-Tibet railway is now under construction.) 80% of all the cities in the country have access to railways.

In 1997 the total length of roads was 1.2 million kilometers. Roads have expanded to all cities and counties throughout the country, with a coverage of 98% of townships (xiāng, 乡) and 80% of villages. Modern highway construction first started in the mid 1980's. Now the total length of the modern highway is 19 thousand kilometres, ranking the second in the world.

There were a total of 967 commercial passenger airline routes in 1997, which was approximately a seven-fold increase from 1978.